

杨万里《蒋彦回传》阅读训练及答案参考译文

作者：有故事的人 来源：范文网 www.wtabcd.cn/fanwen/

本文原地址：<https://www.wtabcd.cn/zhishi/a/170378867044878.html>

范文网，为你加油喝彩！

2023年12月29日发(作者：四级原题)



阅读下面的文言文，完成10～14题。

蒋彦回名漳，永州人也，居郡之南郭。少辞家入太学，既无遇于有司则叹曰士必富贵而后得志耶弃而归市书数千卷阁以藏焉。筑园，植花木，营亭榭，以读书于其间。未几，园产玉芝，遂以名焉。山谷黄先生贬宜州，过而赋之。是时，党禁密甚。士大夫有顾望心。先是，郡守丁注有《玉芝园》诗，山谷之诗盖次其韵也。丁见之惧，易其本韵二三以异焉。教授侯思孺者，一日突入郡士某之家，命剗其壁山谷留题者，将以告于朝。主人亟划之乃已。惟彦回日从之游，藏弃其诗文字画二百余纸。山谷亦乐为彦回作也。明年九月，山谷病革，彦回闻之，往见焉。至则山谷大喜，握手曰：“吾身后，非彦回则谁付？”乃尽出所著书示曰：“惟公所欲取之。”彦回乃竟不私片纸。山谷既卒，为买棺以敛，而以钱二十万，具舟送之归乡云。道乡邹先生谪居永，彦回复从之游，欢甚。未几，道乡复有昭

州之命，留其夫人与其子僦民屋于太平寺后以居，乃行。彦回实经纪其家，同其患难而周其乏困。道乡率月致二书以谢，盖深德之。其后北归，临别之诗可见矣。嗟乎，士穷乃见节义。若彦回之于二先生，秦越也，非有平生之素。然其慕向二先生之风，既贤也已。况二先生当蛟蛇熊豹狃狃摇牙之锋，宾客落而朋友缺，淹汨阨塞于荒远寂寞之地。望风而憎，无仇而挤者滔滔也。而彦回至于死生之际而不变，此古之仁且贤者，族且亲者，恩且旧者，犹或难焉。彦回能之，可不谓贤矣哉？予来丞邑，访其所谓玉芝园者，但见荒烟野草而已。问其子，则观言者在，老矣。顾其家贫甚，观言居之淡如也，其犹有彦回之风。

——(节选自杨万里《蒋彦回传》)

10. 下列对文中画波浪线部分的断句，正确的一项是(3分)()

- A. 既无遇于有司/则叹曰士必富贵/而后得志耶/弃而归市/书数千卷/阁以藏焉
- B. 既无遇于有司/则叹曰/士必富贵而后得志耶/弃而归市/书数千/卷阁以藏焉
- C. 既无遇于有司/则叹曰士必富贵/而后得志耶/弃而归市书数千/卷阁以藏焉
- D. 既无遇于有司/则叹曰/士必富贵而后得志耶/弃而归市书数千卷/阁以藏焉

11. 下列对文中加点的词语及相关内容的解说，不正确的一项是 (3分)()

- A. 党禁，禁止列名党籍者出任官职，元祐党禁将司马光、苏轼、黄庭坚等人列为党人。
- B. 次其韵，遵照原诗的字数规定进行写作，也叫“步韵”，旧体诗词的一种写作方式。
- C. 乏困，文中指缺乏的东西，与《烛之武退秦师》中“共其乏困”的“乏困”意思相同。
- D. 滔滔，像洪水一样盛大、普遍，文中指追随政治风向、憎恨排挤两位先生的人很多。

12. 下列对原文有关内容的概述，不正确的一项是(3分)()

- A. 蒋彦回年少时离家进太学读书，却没有得到赏识，发了一通感慨后就弃学回到家乡，建了楼阁来收藏书籍，造了花园来读书其间，自娱自乐。
- B. 黄庭坚备受朝廷的排挤打击，世人也对他侧目相看。超然客 公众号
比如，担任教授的侯思孺居然闯入一个士人家中，责令他铲掉墙上黄庭坚题写的诗歌。
- C. 邹道乡再次被贬昭州后，他的妻儿留在永州，租当地百姓的房子住在太平寺后面，而蒋彦回就帮助他家做生意，助他们一起渡过生活的难关。
- D. 蒋彦回在黄庭坚、邹道乡落难的时候，与他们亲密交往；这种不惧世人眼光、不顾世俗利害的行为，难能可贵，作者杨万里对此赞叹不已。

13. 把文中画横线的句子翻译成现代汉语。(8分)

- (1) 若彦回之于二先生，秦越也，非有平生之素。(4分)
- (2) 顾其家贫甚，观言居之淡如也，其犹有彦回之风。(4分)

14. “士穷乃见节义”，在与黄庭坚的交往中，蒋彦回的“节义”有哪些表现？(3分)

参考答案：

10. (3分) D

11. (3分) B (次韵是按照原诗的韵和用韵的次序来和诗。)

12. (3分) C (蒋彦回帮助邹道乡家人料理安排家事，并非帮助其做生意。)

13. (1) (4分) 像蒋彦回和两位先生的关系，就像秦国和越国(一样远)，他们平生没有交情。

评分建议：译出大意得2分；“秦越”“素”两处，每译对一处得1分。

(2) (4分) 看到蒋观言家里非常贫穷，蒋观言却淡定地住在那里，他仍然具有蒋彦回的风范。

评分建议：译出大意得2分；“顾”“淡如”两处，每译对一处得1分。

14. (3分) 党禁严重时，蒋彦回与黄庭坚交往，收藏其诗文字画；黄庭坚病重时，蒋彦回前往探病，不私自占有黄的作品；在黄庭坚去世后，蒋彦回为其收殓，并送其灵柩回乡。

评分建议：一点1分，意思对即可。

参考译文：

蒋彦回名漳，是湖南永州人，居住在郡县南面外城之处。他年少时离开家乡进入太学学习，在得不到有司赏识之后，就感叹道：“读书人一定要取得富贵之后才算实现理想吗？”于是他放弃了太学生的身份回到故乡，买了几千卷书籍，并且建造了一座楼阁来收藏这些书籍。他又修建了一座花园，在花园里种植花草树木，修葺亭台楼榭，来供自己在园中自在地读书。过不多久，花园里出产玉芝，于是就用“玉芝”来命名这座花园。黄庭坚被贬宜州，经过玉芝园，并且赋诗歌咏。那时候，新党旧党斗争激烈，党禁非常严密，旧党被称为元祐党人，被禁止出任官职和限制参加政治活动。当时的士大夫都有观望畏忌之心。这之前，永州郡守丁注曾经写过《玉芝园》诗，黄庭坚的诗就是依次用丁注之诗的韵脚来写的。丁太守见到黄庭坚的和诗之后很害怕，就把自己原诗韵脚改变了几个来表示与黄诗不同。有一个叫侯思孺的教授，有一天突然闯入郡里的一个读书人家里，叫人把他家墙上黄庭坚题写的诗歌割除下来，想用这个作为证据向朝廷举报。主人赶紧铲掉了墙上的诗歌，此事才告罢休。只有蒋彦回(毫无顾忌)每天与黄庭坚交往游玩，收藏了他二百多幅诗文字画。黄庭坚也非常高兴给蒋彦回写字作画。第二年九月，黄庭坚病危，蒋彦回听说这件事，连忙赶去见他。到了之后，黄庭坚非常高兴，握着他的手说：“我的身后之事，如果不托付给彦回你的话，那有托付给谁呢？”于是黄庭坚把自己写的书都拿出来给他看，说：“只要你想要的，你都拿走。”蒋彦回竟然没有占有哪怕一张纸的东西。黄庭坚去世之后，蒋彦回为他买了棺木收殓，又出二十万钱准备好船只，送黄庭坚的灵柩回他的故乡。又一位元祐党人邹浩(号道乡先生)谪居永州，蒋彦回又追随他并与之交往，非常高兴。不久，邹道乡又接到被贬昭州的任命，他就把妻子儿女留在永州，在永州太平寺后面租赁了当地百姓的一间屋子让他们居住，自己才前往昭州。蒋彦回切切实实地帮助邹道乡的家人料理家事，与他们一同经历磨难并且周济他们困顿的生活。邹道乡每月写两封信给蒋彦回表示谢意，因为深深地感激他。后来邹道乡复职北归，他和蒋彦回临别时写的诗歌，现在还是可以见到的。唉！读书人在困境中才能看出节操来。像蒋彦回和两位先生的关系，就像秦国和越国一样远，他们平生没有交情。但他却能思慕向往两位先生的高风亮节，已经是非常贤明的了。超然客公众号 况且黄、邹两位先生还处在野兽毒虫满地奔走、露出獠牙的危急境遇，宾客朋友都抛弃他们而去，他们只能在远离朝廷、荒远寂寞的永州被流放埋没。听到他们的消息就憎恨，没有仇恨也对他们加以排挤的人到处都是。但是蒋彦回即便是到了生死攸关的紧急时刻也不改变对二位先生的态度，这是古代仁德贤明之人、同一家族中的血缘之亲以及曾经对他们有恩而且旧交甚厚的人都难以做到的事啊。蒋彦回却做到了，能不说他是品德高尚之人吗？我来到永州，寻访那座所谓的“玉芝园”的花园，却只看见荒凉破败的废墟上长满野草罢了。我就打听蒋彦回的子嗣，他有一个叫蒋观言的儿子还在世，年纪已经很大了。看到蒋观言家里非常贫穷，蒋

言却淡定地住在那里，他仍然具有父亲蒋彦回的风范。



更多 在线阅览 请访问 https://www.wtabcd.cn/zhishi/list/91_0.html

文章生成doc功能，由[范文网](#)开发